

SE PUBLICA LOS SÁBADOS

NUMERO SUELTO: 5 CTS. ATRASADO: 10
No se devuelven los originales, aun cuando no se publiquen.
Anuncios y comunicados á precios convencionales.

SEMANARIO LITERARIO CIENTIFICO Y DE NOTICIAS

Toda la correspondencia dirijase á la
Dirección, Redacción y Administración: Plaza de San Severino

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Valmaseda: trimestre, 80 cts; semestre, 1'50 ptas; año, 2'75.
Resto de España: id. 1 ptas; id. 1'75 id. id. 3'25.
Ultramar id. 2 id. id. 3'40 id. id. 7'00.

RÁPIDA

VIENDO LA VIDA CONTRASTES HUMANOS

Nada más inhumano que dejar desbordar el corazón á las intrigas y falsedades sociales; es preciso no acostumbrar nuestra alma á que solo se alimente de aquello que ficticiamente parece que la alegra.

También la presencia de escenas desagradables, encierra en su fondo muchas enseñanzas tributarias de placer á los espíritus nobles y sensibles.

Poned por un momento en parangón esta atmósfera madrileña saturada de alegrías en plazas, teatros y cafés, con el cuadro aciago y triste que ofrecen muchas salas de sus hospitales.

Dos lugares de escena bien distintos, como veis, uno alegre y otro triste. ¿Y me queréis creer que el alma sana aún goza y se extasia más con la contemplación del segundo que con la del primero? Me preguntaréis por qué ¿verdad?

Muchos de los que lean estos mal trazados renglones, caerán pronto en el secreto de estos dos contrastes de la vida, sacando de ellos provechosas enseñanzas que fortalecen y arraigan cada vez más los buenos sentimientos.

Aún soy joven y por esto mismo, creo se han grabado con más fuerza en mi ánimo escenas tan distintas como las que cito, y por esta misma razón creo también que mi espíritu ha salido mucho más satisfecho del hospital, que del café.

¿Qué hay en el hospital? ¿qué hay en el café? en un sitio miserias y calamidades; en el otro la humanidad viciosa; allí llora y goza el alma amparando á desdichados, y poniendo á contribución esa virtud tan bella, que llaman caridad; acá en el café artificialmente se deleita la materia con detrimento de su anatómica estructura.

Con toda seguridad que el que sale del hospital, después de haber hecho una obra

caritativa, sale mucho más contento que el que sale del café, después de una succulenta cena; y de la contemplación de escenas tan opuestas á las del hospital, uno saca alimentada el alma y despierta toda su sensibilidad; el otro saca pesadez gástrica y embotamiento sensitivo; uno está más cerca de lo divino, el otro se halla enlodado en los engañosos placeres humanos. Por esto mismo el uno parece que sufre, y sin embargo goza; el otro parece que goza, y sin embargo sufre; sufre sí, inconscientemente este último, ya que somete su organismo á un trabajo que rebasa los límites de la normalidad.

Yo he recogido los últimos alientos de muchos desgraciados, á quienes las miserias humanas han arrojado sobre la solitaria cama de un hospital; trasportaros por un momento con vuestra imaginación al lado de la cama de un enfermo agónico de los á que me refiero; mirad á su alrededor, y bien dolorosa os será la despiadada soledad, que ante vuestros ojos se os presenta. ¿Donde están los seres queridos de este pobre que expira?, os preguntaréis, ¿dónde el consuelo de su muerte?, y por toda respuesta hallaréis el silencio cruel; por ningún lado veréis á la madre cariñosa, al hermano amante, ni á la esposa afligida; solo les queda el consuelo y no siempre realizable, de que recojan sus últimos alientos, la monjita, el enfermero, ó el estudiante de medicina, que durante su enfermedad le asistieron y consolaron como verdaderos hermanos.

Contemplad esta escena, tantas veces como yo lo he hecho; rogad á Dios por aquél desgraciado, salid después del hospital, atravesad este Madrid tan loco, con dirección hacia la Puerta del Sol, internaos en uno de los cafés céntricos, donde la turbulenta masa humana se agita en placeres y alegrías, y allí vuestra alma también sonreirá al recordar aquél pobre enfermo que

murió en el hospital sin más amparo que vuestros brazos y vuestros rezos, seguros de haber alimentado vuestra alma con el mejor pan del cielo... con la Caridad.

Dr. JULIO CAMINO

Madrid, Noviembre 1908.

VALMASEDANOS ILUSTRES

D. MARTÍN de los HEROS, varón tan modesto como esclarecido y virtuoso, militar primero y escritor más tarde, autor de *Un viaje por la Bélgica*, de la *Vida del famoso conde Pedro Navarro*, de varios opúsculos muy notables y de la *Historia de Valmaseda*, inédita; ministro de la Gobernación en 1835, intendente de palacio y bibliotecario mayor sin sueldo en el año 1840; individuo de la Academia de la Historia, corresponsal y socio honorario de las más ilustres sociedades científicas y literarias extranjeras, y senador del Reino.

Y finalmente, D. ENRIQUE de VEDIA y GOOSSENS, jefe político que fué de varias provincias, oficial del ministerio de la Gobernación, autor de varias poesías y de la *Historia y descripción de la Corona*, traductor en verso del *Cómo de Milton*, comentarista de los autores de Indias y cónsul de España en Jerusalén, donde le sorprendió la muerte en 1863, cuando se disponía á volver á su país para organizar los trabajos literarios que tenia preparados.

ARTISTAS: Los dos DIEGOS VIDAL, tio y sobrino, beneficiado el primero de la Iglesia de Valmaseda, á la que regaló una custodia, y ambos racioneros de la catedral de Sevilla, en la que se ven los cuadros que pintaron y elogia el Sr. Cean-Bermeúdez en su *Diccionario*.

MILITARES Y ALTOS FUNCIONARIOS: D. ENRIQUE de LUCERGA, que con sus hijos acompañó al rey D. Jaime en la conquista de Valencia, y fué ricamente heredado en Orihuela.

Cognac Barbier

D. JUAN ORTIZ de VALMASEDA, que hizo el palacio que hay en su Plaza Vieja á quien Lope García de Salazar llamó tesorero mayor del rey, que como Prestamero de Vizcaya y Justicia en Alava por D. Lope Diaz, señor de Vizcaya, firmó en 1284 el Fuero que éste dió á Orduña, y que, como mensajero ó apoderado del rey D. Sancho el Bravo, asistió en 1293 ó 1294 á las conferencias que se tuvieron en Larran con los de los reyes de Navarra, tituló Merino del rey de Castilla.

JUAN de VALMASEDA, repostero de los estrados del infante de Castilla y después rey de Aragón D. Fernando, que se distinguió por su valor en la toma de Antequera en 1410, como puede verse en la *Crónica de Juan II*.

GARCIA de la PUENTE, señor de la casa de su apellido, que tuvo la dignidad de vasallo del mismo rey D. Juan, y murió entre Haro y Briones en un encuentro que las gentes de aquél rey tuvieron con las del de Navarra, estando en guerra.

(Continuará)

I

El laureado poeta catalán D. Salvador Recasens y Magrané, nos honra con su autorización, que agradecemos sinceramente, para publicar en nuestras columnas la siguiente poesía, premiada en el Certamen literario celebrado en Barcelona el 15 de Agosto último, con la Flor natural.

EL POEMA DE LOS BESOS

¡Oh, besos! Sublimos besos
A cuyo tema chasquido,
Vibra, de ternura henchido,
Todo humano corazón.
A vosotros os dedica,
Humildemente el poeta,
El fruto de su alma inquieta,
En esta composición.

Son los besos blandos ecos
Saturados de ambrosia,
De inefable poesía
Son fecundo marañtal.
Son magnéticos efluvios,
Impregnados de ternura,
Que surgen del alma pura
En prolífico raudal.

Son vibraciones sonoras
De amor oculto que estalla;
Chispas que rompen la valía
Del pecho herido de amor.

Son mariposas etéreas
Que fluyen de nuestra boca
Buscando con ansia loca
El cáliz de humana flor.

Alegría son del hombre,
Que sumido en la amargura,
Siente en su faz la frescura
De unos labios de coral.

Son consuelo del anciano
Que cuando á morir empieza
Bebe en ellos la pureza
De una hija angelical.

Entre besos se desliza,
Con rapidez asombrosa,
Nuestra infancia bulliciosa
Y la alegre juventud.

Luego, de la muerte ingrata
El frío beso convierte
Nuestro cuerpo en masa inerte
Y en pasto del ataud.

Apenas nuestra madre exhala el postrer grito
Que arranca de su pecho del parto el cruel dolor.
Del sol los rayos surgen, llenando lo infinito,
Para besar la frente del fruto de su amor.

Tranquila se desliza, rasgado el vital velo,
Por este triste valle nuestra gentil niñez;
Arrállanos los padres con amoroso anhelo
Y sellan con sus besos nuestra rosada tez.

Así que los umbrales, ilusos, traspasamos
De este jardín florido llamado juventud,
Los besos recibidos, por otros los trocamos
De amor ilimitado, de eterna gratitud.

La lucha por la vida en esa edad empieza,
El ansia de elevarnos impidenos cejar
Y, ciegos, a la lucha marchamos con firmeza
Queriendo de la gloria el ósculo alcanzar.

Mas ¡ay! que el hado adverso sujeta nuestras plantas,
A nuevos horizontes empuja al corazón
Y enciende en nuestro pecho, como en las aras santas,
La llama inextinguible de indómita pasión.

Los besos de la amada, febriles, anhelamos;
Para aspirar la esencia de su alma virginal
Deseos y ambiciones con fé sacrificamos...
En entzarnos á ella se cifra nuestro ideal.

Veloz el tiempo vuela. Cohnado nuestro anhelo
Parécenos la vida espléndido jardín;
Amante nos arrulla nuestro primer hijuelo
Y rozan nuestra frente sus labios de carmín.

Sucédense los años; alegramos los nietos;
De la vejez, en tanto, llegamos al dintel
Y faltos de ilusiones, á dura ley sujetos,
Nos hierde de la Muerte el beso frío y cruel.

No solo los hombre besan,
En sus ansias amorosos,
Cual ellos, seres y cosas
En el beso hallan placer.

Todo, en la naturaleza,
Al beso de amor se expande
Así el objeto más grande
Como el más infimo ser.

En los frondosos vergeles
Se besan las gayas flores;
Los cáñoros ruiseñores
Se besan con tierna unión.

El pie de los altos sauces
Besa murmurando el río;
Las hojas besa el rocto
Con delicada fruición.

Girando con raudo vuelo
Las pintadas mariposas
Besan de las frescas rosas
La corola virginal.

Huertos, jardines y prados,
Con indecible embleso,
Aguardan el dulce beso
De la brisa matinal.

El sol á la tierra besa
Cuando sus rayos extiende
Y del día la luz prende
En la inmensa campá azul.

Sus castos besos la luna
Amorosa nos envía
Trocando en luz blanca y fría
De la noche el negro tal.

Besan las olas la playa
Murmurando extrañas notas,
Y se besan las gaviotas
Al cruzar la inmensidad.

Las nubes, en el espacio,
De las aves envidiosas
También se besan gozosas
Con sublime intimidad.

La palmera, en el desierto
Por medio del beso envía
A otra, que besos ansia
El polen fecundador.

La placidez de las selvas
Turba el tigre carnicero
Cuando el ósculo primero
Da al objeto de su amor.

El beso de amor se encuentra
En todas partes impreso;
Es sólida base el beso
Del concierto universal.

En que tanto en nuestro pecho
Del amor la llama aliente,
Besos habrá eternamente,
Porque el beso es inmortal.

S. RECASENS Y MAGRANE

GOTAS...

Tengo el gusto de participar á los lectores de EL CADAGUA, que el grano de que me lamenté en el anterior número, aunque muy benigno, sigue despidiendo virus. Pero es un *virus pacificus* como puede apreciarse en la siguiente *joya* retórica que me *enjarca* á bocajarro.

« COMUNICACIÓN POR CARIDAD »

A. K. DENAS.

Muy señor mío y amigo: Interesándome un algo, muchísimo, el grano con pantalones colorados, ó sea en forma de soldado, que salió á EL CADAGUA, y necesitando ayuda para librarse del mencionado grano, yo, incondicionalmente le brindo con la mía.

Si mi pluma no fuera tan torpemente manejada, trataría de describir á V. el virus que despiende dicho grano, pero... sinceridad y cariño á EL CADAGUA, me obligan á proceder de distinta manera.

El día después de leer en el último número de EL CADAGUA, el escrito del poeta de... Alcorcón, tuve con el mismo una pequeña entrevista, y me notificó lo siguiente:

Haga V. el favor de comunicar á los lectores de EL CADAGUA, que el grano en forma de soldado ya se estirpó algo y en particular al Sr. de «K. Denas», que haga el favor de no volver á llamarme poeta de Alcorcón, porque no sé de que color es ese pueblo, y el susodicho seudónimo que se lo reserve para otro, que yo no gusto de esa *enfermedad*, por hoy se entiende.

Agradeciéndole benévolutamente el ruego y no admitiendo la guasa que me ha dirigido, porque para guasa mi casa, y para guasona, como reconozco, su persona, (en buen sentir).

No dudando en hacer dicha advertencia á los lectores de EL CADAGUA, como al Sr. «K. Denas», adjunto les remito la última copla que copié del poeta de Alcorcón.

A «K. Denas.»

¿Quieres extirpar en vida
al granito colorado?

¡Vete á Alcorcón enseguida
Con tus «K. Denas» y tráelo!

¡Lo malo! es, si en Alcorcón
Te arrean un pucherazo.

Mande cuanto guste á s. s. q. b. s. m.

Tomás González Martín.

Valladolid y Dicbre. 1908.

Yo—Bien Tomasito; celebro
ese humor que V. me gasta
y que acredita que tiene
corazón de buena pasta;
pero ya que V. responde
por *grano*, sin ser un bolo
digo que es un grano que
no lo abrasa ni el vitriolo;

y pues demuestra *cacumen*
y santamente tolera
de mis «Gotas...» el rocío
sin molestarse siquiera;
sinceramente le doy
patente de hombre sin penas
y le ofrece... desde lejos
su fiel amistad,

K. Denas.

Posdata: Cuando reincida
con metro los versos mida;
pues á ojo de buen cubero
me resulta un romancero
capaz de matar usted
al mismísimo Payé. (1)

COMUNICADO

Estimado «Rodavias»: ¿Por qué no ha incluido en la sección á V. encargada, en ninguno de los dos últimos números de EL CADAGUA, las noticias de que nuestro simpático Director D. Jesús Cadenas y su distinguida señora Doña Consuelo Camino han visto acrecentada su hermosa familia con una nueva, robusta y preciosa niña, venida al mundo el día 18 del mes próximo pasado y á la que el 24 se administró en nuestra iglesia parroquial de San Severino el sagrado bautismo, sirviéndola de padrinos el ilustrado médico de Güeñes D. Arsenio Fraile y su bella y elegante señora, doña María Gutiérrez, y poniéndola por nombres los de Tomasa y María de la Concepción?

El silencio de V. no ha podido deberse á carencia de interés de tales noticias, supuesto que son notorias las simpatías de que los Sres. Cadenas gozan en la sociedad valmasedana. Y pues la omisión no ha podido provenir sino de el exceso de modestia del propio Sr. Cadenas, conste que á tal respecto, por mi parte, me rebelo, y pues considero que no estoy obligado á la obediencia indebida, ó se sirve V. insertar estas líneas en la sección «De Sábado á Sábado» del número próximo á publicarse, ó en otro caso no cuenten Vdes. nunca más con la colaboración en EL CADAGUA de su afectísimo amigo.

I

S. c. 1 Diciembre de 1908.

DE SÁBADO Á SÁBADO

Nuestro distinguido y muy querido amigo D. Antonio de las Bárcenas, opulento capitalista de Carranza, ha sufrido la horrenda desgracia de perder para siempre á su respetable y bondadosa señora Doña Nicolasa de la Peña, víctima de larga y penosísima enfermedad.

Á la conducción del cadáver al Cementerio asistió numerosa concurrencia, que patentizó las muchas simpatías con que contaba la finada por su carácter cariñoso y afable y el afecto sincero que todo el Valle de Carranza profesa á su atribulado esposo.

La clase necesitada de dicho Valle ha perdido una protectora que nunca llorará bastante, pues sabido es que cultivó la caridad con constancia verdaderamente cristiana, en cuantas ocasiones á ella se acudió.

La Redacción de EL CADAGUA que se honra con la amistad franca del Sr. Bárcenas, hace suyo el dolor que le aflige y le desea resignación bastante para soportar tan duro golpe.

Descanse en paz el alma de la finada.

PRESUPUESTO ADICIONAL.—En el Ayuntamiento se ha recibido aprobado por la Excm. Diputa-

(1) Payé es de aquí un vecino que odia mortalmente al vino.

ción provincial, el presupuesto adicional de aquella Corporación para el ejercicio corriente de 1908.

CUESTIÓN ARREGLADA.—Según datos que se nos suministran en Secretaría se han orillado cuantas dificultades existían entre la vecina doña María Cruz Novales y el Ayuntamiento, en el asunto de reforma de una casa de aquella y las del puente del Frontón, que ya conocen nuestros lectores, según el arreglo se permutan tres metros y medio del huerto de la Sra. Novales, por la mayor parte de la plazuela que existe al lado de la casa, con la condición de que ambas partes no puedan edificar en los terrenos permutados. Se han pasado al Notario señor Saez las notas necesarias para formalizar la escritura.

TALONARIOS DE LOTERÍA.—Se venden en la imprenta de este periódico.

JUNTA LOCAL DE REFORMAS SOCIALES.—Ha quedado constituida según las reales órdenes de 3 de Agosto y 22 de Noviembre de 1904, con las personas siguientes:

Presidente, D. Pío Garagorri.—Párroco, D. Félix Ibarreche.—Médico titular, D. Vidal Rueda.—Secretario, D. Mariano Murga.

Vocales patronos.—D. José Helguera, D. Juan José Eguía, D. José de los Heros, D. Mariano Murga, D. Juan Sanz y D. Antonio Casampere.

Vocales obreros.—D. José María Gómez, D. Ramón Vitorica, D. Ingenio Casanova, D. Pedro O. Campomanes, D. Cosme Vega y D. Nicolás Gallaneta.

Vocales patronos suplentes.—D. Carlos Ibarguchi, don Cayetano Iglesias, D. Nicomedes Ibarguen, D. Policarpo Iturmendi, D. Inocencio Sagredo y D. Fermín S. Nicolás.

Vocales obreros suplentes.—D. Luis Santibáñez, don Rafael S. Cristobal, D. Raimundo Ortiz, D. Santos Valenciaga, D. Isidoro Aniqui y D. Máximo Lasfuentes.

PLANCHADORA

Ofrece sus servicios al público.
Casa de la Villa, piso 2.º derecha.

DE CORREOS.—Por atenta nota que nos facilita el digno Administrador Sr. López, se hallan detenidas en la oficina de Correos, por ser desconocidos los destinatarios, las cartas dirigidas á doña Margarita Alvarez, Hospital Santo; D. Felipe Tascón, D. José María Larralde, D. Fernando Murias, doña Amalia Peña, La ciega; don Lucio Callón, doña Isabel Ramirez, doña Prudencia Alberdi y otra á Lista de Correos á nombre de Juan Antonio Iglesias.

ENFERMO.—Hace algunos dias que se encuentra enfermo, aunque por fortuna no de gravedad, nuestro particular amigo el celoso empleado de Correos D. Cesáreo Martínez. Anhelamos su restablecimiento.

VISITAS.—Nos han obsequiado con su visita, y agradecidos dejamos gustosos establecido el cambio, los semanarios «Heraldo de Huelva», de Huelva; «La Morana», de Arévalo, (Ávila); «Sancho Panza», de Mahora, (Albacete), y la revista literaria «Feminal», de La Unión (Murcia, que está bien hecha y presentada.

DE VIAJE.—El martes último salió para la Corte el filántropo hijo de esta villa D. Martín Mendia, siendo despedido por una representación del Ayuntamiento, cumpliendo el acuerdo tomado.

BODAS.—El día 28 del pasado contrajeron matrimonio el joven D. Pedro Salinas, con la bella señorita Flora Lamparero, habiendo sido numeroso el acompañamiento. Los nuevos esposos salieron de viaje para varias capitales del Reino.

También en dicho día y en la Basílica de Begoña conforme teníamos anunciado, se efectuó el enlace de nuestro querido colaborador y amigo D. Luis Villar con la distinguida señorita Paula Landaluze y la hermana de aquél la simpática señorita Arcelia Villar, con nuestro también amigo D. Julián Echevarría; los cuales han regresado del viaje de boda antecayer.

A los tres matrimonios deseamos todo género de felicidades y eterna luna de miel.

BIEN VENIDA.—Se la damos sincera á nuestros amigos D. Fabián y D. Máximo López, que han regresado de Veracruz (México).

RODAVLAS

Concursos de EL CADAGUA

Hemos recibido de Paris un artístico diploma *ad hoc*, para entregar á la señorita **CARMEN ABÁSULO**, como premio obtenido en el Concurso de belleza celebrado por nuestro semanario.

La entrega del diploma la hará con todos los honores, por delegación del cuerpo de redactores de EL CADAGUA, su simpático cajista el *Soriano*.

Enhorabuena á Carmencita y al *Soriano*.

SECCIÓN JUDICIAL

(Conclusión)

Nombramientos hechos por la Sala de Gobierno de la Excm. Audiencia Territorial de Burgos, de los adjuntos que el año 1909 formarán parte del Tribunal Municipal en los pueblos del partido y son:

MENA

D. Faustino Ungo, don Juan Angulo, don Aquilino Martínez, don Fidel Ortiz, don Matias Ortiz é Inocencio Partearroyo. Id. id.

ORDUÑA

D. Santos Mendia, don Segundo Calzada, don Pedro Rodríguez, don Antonio Granada, don Adrián Casaña y don Elias Elejalde. Id. id.

ORTUELLA

D. Antonio Alvarez, don Claudio González, don Isidro Padró, don Pelagrin Casaro, don Salvador Irién y don Liberato Ruiz. Id. id.

PORTUGALETE

D. Manuel de Arena, don Gerardo Armona, don José Zugasti, don Adrián Alberdi, don Leonardo Castel y don Gregorio Eguisquiza. Id. id.

SAN JULIAN DE MUSQUES

D. Benito Ruiz, don Casimiro Vivanco, don Eulogio Lecturio, don Eduardo Gosua, don Valeriano Saez y don Eustaquio Allende. Id. id.

SAN SALVADOR DEL VALLE

D. Enrique Ortega, don Eladio Fernandez, don Claudio Laño, don Pedro Amor, don Pedro Lázaro y don Francisco Marin. Id. Id.

SANTURCE

D. Manuel Calvo, don Guillermo Azcoitia, don Emiliano Pagazatundua, don Anselmo Orue, don Isidoro Lofita y don José Lordi. Id. id.

SESTAO

D. Doroteo Corrotacha, don Dionisio Solueta don Faustino Joba, don Joaquín Lopategui, don Galo Ruiz, don Cipriano Azpilucta, don Francisco Garmendia, don Eusebio Arrasate, don Bartolomé Uriz, don Pantaleón Rodríguez, don José Miranda y don Victoriano Idigoras. Dos por su orden para cada bimestre.

SOPUERTA

D. Agustín Cepeda, don don Clemente Larisgoita, don Juan Golindero, don José Ramón Elorza, don Francisco Echevarria y don Ubaldo Prieto. Por cuatrimestres, dos por su orden.

TRUCIOS

D. Domingo Viota, don Angel Barrera, don Felix Sierra, don Manuel Sainz, don Antonio Guisasaola y don Santiago Balluerca. Id. id.

ZALLA

D. Pablo del Castaño, don José Guerra, don Germán Landeta, D. Martín Lanzagorta, don Luis Plaza y don José Román. Id. id.

A todos los agraciados damos nuestra enhorabuena.

Durante el mes actual, en la Sección segunda de la Audiencia provincial de Bilbao y en los dias que se citan, se verán las causas procedentes del Juzgado de Instrucción de este partido y que á continuación se expresan.

Día 9.—Por disparo, contra Benigno Arés.

Día 15.—Por disparo, contra Julián Linares.

Imp. de Benito Hurtado.—Valmaseda.

ALTAS NOVEDADES INGLESA

SASTRERÍA
DE

Hilario Eguren

Elegancia, esmerada confección
y buen gusto.

Fueros, (próxima al Arenal)

BILBAO

IMPRENTA Y LIBRERÍA
DE

Benito Hurtado

VALMASEDA

GRAN SALÓN DE PELUQUERÍA
DE

Agustín Tejedor

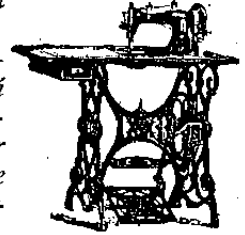
Novedad y gran Surtido en el
ramo de perfumería.

Plaza de San Severino, núm. 13.

Luis Gonzalez

Comisionado, con depósito de las
mejores máquinas para coser y bor-
dar, á plazos y al
contado.

Se admiten má-
quinas viejas á
cambio de nue-
vas, pagando por
las viejas, más que
ninguna otra ca-
sa.



Se hacen reparaciones en toda cla-
se de máquinas, á precios económicos;
se venden agujas y piezas para las
mismas;

Correría 30, VALMASEDA

"AURORA"

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Fundada en Bilbao el año 1900

y domiciliada en el Palacio de su propiedad—calle de la Estación
GARANTÍA DE—INCENDIOS—MARÍTIMOS—VALORES.

Esta Compañía que por sólidas responsabilidades efec-
tivas y visibles, y por la importancia de su cartera de
operaciones, ocupa lugar preeminente en el Seguro Espa-
ñol, ofrece al público de Vizeaya incontestables ventajas
por el hecho de ser Compañía local, que la permite aten-
der á sus siniestros concediendo las mayores facilidades
á imprimiendo una gran actividad.

Más de DOCE MILLONES DE PESETAS satisfe-
chas por siniestros en los diversos Ramos de la Compañía,
acreditan elocuentemente el cumplimiento de sus
responsabilidades.

Pueden pedirse relaciones anuales de siniestros satis-
fechos.

Agencia en Valmaseda; á cargo de

D. Victor Ostolaza.

Compañía

Hamburguesa

Sud-Americana

Hamburg

Amerika

Linie



Servicios fijos mensuales directos, y sin escalas intermedias entre Bilbao
los puertos siguientes con conocimiento directo:

Habana, Veracruz, Tampico, Progreso y para todos los puertos del Golfo, en combinación con el ferro-
carril Interocéánico para todas las plazas del interior de Méjico.

San Juan de Puerto Rico, Ponce, Kingston, Colón, La Ceiba, Puerto Barrios, Livingston, y en combinación
con el ferrocarril de Panamá para San Francisco de California y puertos mejicanos, San Salvador, Nicaragua,
Costa Rica, Ecuador, Perú, Chile, etc.

Montevideo, Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Bahía Blanca, San Blas, San Antonio, San José, Madryn,
Pirámides, Cabo Biso, Camarones, Comodoro Rivadavia, Mazarredo, Cabo Blanco, Santa Cruz, Río Galles,
Punta Arenas, Tierra del Fuego (PATAGONIA).

Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Guantánamo, Santiago de Cuba, Manzanillo,
Cienfuegos. LA CARGA DE HABANA SE DESCARGA EN EL MUELLE DE SAN JOSÉ

Estos buques no hacen transbordos en puertos intermedios á distintos buques de los que están anunciados.
El trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Cocinas á gusto de todos. Camarotes de lujo. Material
moderno y servidumbre de toda confianza y práctica.

Precio del pasaje de 3.ª á Buenos Aires 125, pesetas.

Para informes y detalles, Edmundo Couto y Compañía.

CONSIGNATARIOS Y CORREDORES JURADOS DE BUQUES

Calle de Bailén núm. 3.—BILBAO

Sastrería Inglesa

DE

BENITO Y BENITO

Plazuela de Santiago. (esquina á Bidebarrieta)

BILBAO

En esta casa es donde mejor y con más elegancia y economía se viste, pues así
lo tiene demostrado durante los años que lleva de existencia, teniendo al frente
de los talleres un Maestro Cortador de acreditada fama.

Tenemos recibidas para la presente estación, una variedad de géneros de alta
novedad.

Ropas confeccionadas para caballeros y niños.
Depósito de Impermeables Ingleses. Precios de Fábrica.

SECCIÓN DE VARIOS ARTÍCULOS

Camisas, corbatas, paraguas calcetines, guantes, botonaduras y otros varios gé-
neros del ramo. Mantas de Viaje.

NOTA. Esta casa tiene siempre un elegante y variado surtido en trajes para niños.

FÁBRICAS

DE

MOSAICOS HIDRÁULICOS Y DE GRANITO

Arrizabalaga, Zubinas y C.ª

CONSTRUCTORES DE OBRAS Y DE HORMIGÓN ARMADO

POR SISTEMAS PRIVILEGIADOS

FÁBRICAS

Bilbao, Elejabarri, núm. 53

San Sebastián, Moraza, núm. 18

Oficina Central, - Gran Vía núm. 3.-BILBAO

Biógeno Khonill

Es la Especialidad por excelencia
para combatir todas las enfermedades
en que sea preciso un reconstituyente
poderoso.

De venta en Farmacias y Droguerías.

AL POR MAYOR

CANIVELL HERMANOS

Almacenistas de drogas, -BILBAO

E. Salvigoitia y Compañía

Viuda de Epalza 1.-Bilbao

Comisiones y Agencias

Representantes en España del

Machinofabriek Delftshaven

de Rotterdam.

EN BILBAO NO DEBE OLVIDARSE

LA VISITA Á LOS

ALMACENES AMANN

Los mayores del Norte de España.

Grandes surtidos en toda clase de artículos.

Precios sin competencia.

Confecciones á la medida.

COMERCIO Y SASTRERÍA

de la

VIUDA DE FRANCISCO FABRA

Gran surtido en géneros del país y extranjeros para
trajes y gabanes.

Impermeables Ingleses

Artecalle núm. 18,-BILBAO